



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR X

SARAJEVO, 20.12.2018.

BROJ/ NUMBER 1

## GRAĐEVINSKI RADOVI U 2017

### CONSTRUCTION WORKS, 2017

#### GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O GRAĐEVINSKIM RADOVIMA U BOSNI I HERCEGOVINI, pravni subjekti

#### CONSTRUCTION WORKS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA ANNUAL REPORT

#### *legal units*

Napomena : U saopćenju su uključeni podaci za Brčko distrikt.

*Note: The release includes data for Brcko District.*

Prosječan broj radnika na gradilištima u 2017. godini, angažovanih od strane pravnih subjekata, iznosio je 19.969, što je za 1,6% više u odnosu na 2016., dok je broj odrađenih sati rada na gradilištima veći za 4,7% u odnosu na prethodnu godinu.

*Average number of workers employed on construction sites by legal entities in 2017 was 19.969 and represents increase of 1.6% as compared to 2016, while the number of hours worked on construction sites increased by 4.7% compared to the previous year.*

Vrijednost izvršenih građevinskih radova u Bosni i Hercegovini koje su izvršili radnici na gradilištima u 2017. manja je za 3,4% u odnosu na 2016. godinu.

*Value of construction works done carried out by workers at construction sites in Bosnia and Herzegovina in 2017 decreased by 3.4% as compared to 2016.*

Prema vrstama građevinskih objekata, udio vrijednosti izvršenih radova na objektima visokogradnje je 43,4% a na objektima niskogradnje 56,6%.

*By types of construction, the proportion of works done on buildings was 43.4%, and 56.6% on the civil engineering.*

U 2017. završeno je 309 zgrada od strane pravnih subjekata, od toga je 36,6% stambenih zgrada i 63,4% nestambenih zgrada.

*In 2017 number of completed buildings by legal entities was 309, thereof 36.6% residential and 63.4% non-residential buildings.*

Površina završenih zgrada je 478.966 m<sup>2</sup>, što je za 6,2% više nego u 2016. godini.

*Area of completed buildings was 478.966 m<sup>2</sup>, which was 6.2% more compared to 2016.*

Broj završenih stanova u 2017. godini iznosi 2.987, što predstavlja povećanje od 7,9% u odnosu na 2016. godinu.

*The number of completed dwellings in 2017 is 2.987, representing the increase of 7.9% compared to 2016.*

Prosječna korisna površina završenih stanova iznosi 54,2 m<sup>2</sup>.

*Average useful floor area of completed dwellings was 54.2 m<sup>2</sup>.*

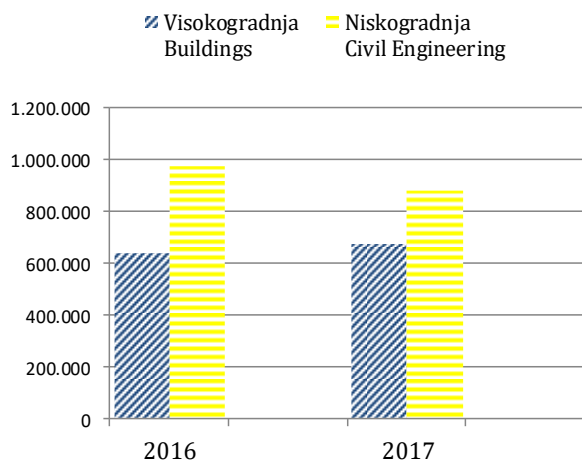
**PREGLED GRAĐEVINSKE DJELATNOSTI PRAVNIH OSOBA<sup>1)</sup>**  
**REVIEW OF CONSTRUCTION ACTIVITY OF LEGAL PERSON<sup>1)</sup>**

**1.1 VRIJEDNOST IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA**  
**VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE**

	Prosječan broj radnika na gradilištima <i>Average number of workers on sites</i>	Odrađeni sati rada na gradilištima, '000 sati <i>Hours worked on sites, '000 hours</i>	Vrijednost izvršenih radova, ` 000 KM <i>Value of construction works done, thousand KM</i>		
			Ukupno <i>Total</i>	Prema vrstama građevinskih objekata <i>By types of construction</i>	
				Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil engineering</i>
2016	19.650	37.391	1.611.463	638.368	973.095
2017	19.969	39.178	1.557.487	675.714	881.773
Indeksi/ 2017 <i>Indices 2016</i>	101,6	104,7	96,6	105,8	90,6

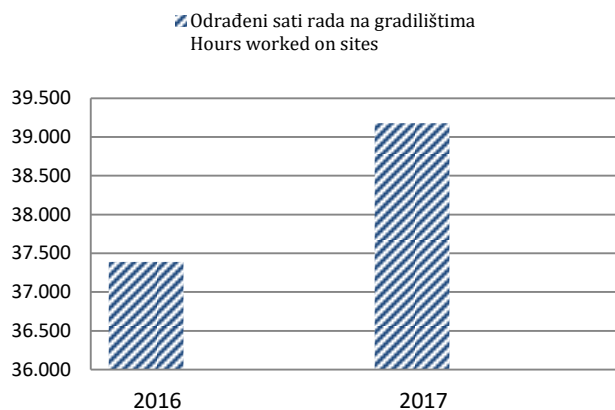
**G.1 VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA U 2016 I 2017. PREMA VRSTAMA GRAĐEVINA**

*G.1 THE VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE, BY TYPES OF CONSTRUCTIONS, 2016 AND 2017*



**G.2 ODRAĐENI SATI RADA NA GRADILIŠTIMA, '000 SATI**

*G.2 HOURS WORKED ON SITES, '000 HOURS*



<sup>1)</sup> Građevinski radovi izvršeni sa vlastitim radnicima, bez radova podizvođača  
*Construction works done with own workers, without work of sub-contractors*

**1.2 VRIJEDNOST IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA PREMA VRSTAMA GRAĐEVINSKIH OBJEKATA U 2017.**  
*VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE, BY TYPES OF CONSTRUCTIONS, 2017*

Ukupno <i>Total</i>	Objekti visokogradnje <i>Buildings</i>			Objekti niskogradnje <i>Civil engineering</i>				
	Ukupno <i>Total</i>	Stambene zgrade <i>Residential buildings</i>	Nestambene zgrade <i>Non-residential buildings</i>	Ukupno <i>Total</i>	Saobraćajna infrastruktura <i>Transport infrastructure</i>	Cjevovodi, komunikacijski i energetski vodovi <i>Pipelines, communication and electricity lines</i>	Složene industrijske građevine <i>Complex construction on industrial sites</i>	Ostali objekti <i>Other civil engineering works</i>

**Vrijednost izvršenih radova prema vrstama građevinskih objekata, `000 KM**

*Value of construction works done by types of construction, ` thousands KM*

<b>1.557.487</b>	<b>675.714</b>	233.193	442.521	<b>881.773</b>	596.137	164.834	105.649	15.153
					<b>Struktura, %</b> <i>Composition, %</i>			
<b>100,0</b>	<b>43,4</b>	15,0	28,4	<b>56,6</b>	38,3	10,6	6,8	0,9
					<b>Indeksi, 2016 = 100</b> <i>Indices, 2016 = 100</i>			
<b>96,6</b>	<b>105,8</b>	103,4	107,2	<b>90,6</b>	91,6	90,7	86,3	84,2

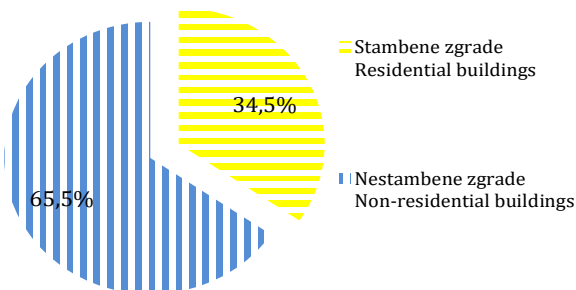
**G.3 VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA U 2017. NA OBJEKTIMA VISOKOGRADNJE, %**

*G.3 THE VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE, ON BUILDING CONSTRUCTION IN 2017, %*

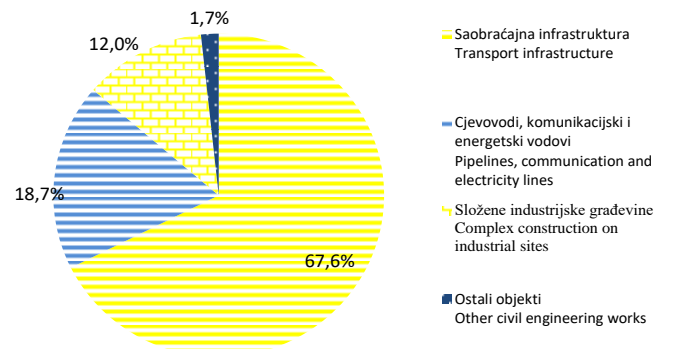
**G.4 VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA U 2017. NA OBJEKTIMA NISKOGRADNJE, %**

*G.4 THE VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE, ON CIVIL ENGINEERING IN 2017, %*

**Objekti visokogradnje**  
*Buildings*



**Objekti niskogradnje**  
*Civil engineering*



**1.3 VRIJEDNOST IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA PREMA KLASIFIKACIJI VRSTA GRAĐEVINSKIH OBJEKATA<sup>2)</sup>**  
**VALUE OF CONSTRUCTION WORKS DONE, ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF TYPES OF CONSTRUCTION<sup>2)</sup>**

` 000 KM / thous. KM

	2016	2017	
<b>UKUPNO</b>	<b>1.611.463</b>	<b>1.557.487</b>	<i>TOTAL</i>
<b>1. Objekti visokogradnje</b>	<b>638.368</b>	<b>675.714</b>	<i>Buildings</i>
<b>1.1 Stambene zgrade</b>	<b>225.418</b>	<b>233.193</b>	<i>Residential buildings</i>
111 Stambene zgrade s jednim stanom	24.031	27.033	<i>One-dwelling buildings</i>
112 Stambene zgrade s dva ili više stanova	197.387	201.635	<i>Two and more dwellings</i>
113 Zgrade za stanovanje zajednica	4.000	4.525	<i>Residences for communities</i>
<b>1.2 Nestambene zgrade</b>	<b>412.950</b>	<b>442.521</b>	<i>Non-residential buildings</i>
121 Hoteli i slične zgrade	26.237	30.355	<i>Hotels and similar buildings</i>
122 Poslovne zgrade	82.123	80.635	<i>Office buildings</i>
123 Zgrade za trgovinu na veliko i malo	70.039	97.636	<i>Wholesale and retail trade buildings</i>
124 Zgrade za transport i komunikaciju	9.447	6.551	<i>Traffic and communication buildings</i>
125 Industrijske zgrade i skladišta	64.720	91.507	<i>Industrial buildings and warehouses</i>
126 Zgrade za kulturno-umjetničku djelatnost i zabavu, obrazovanje, bolnice i ostale zgrade za zdravstvenu zaštitu	129.921	113.009	<i>Public entertainment, education, hospitals and other health care institutions buildings</i>
127 Ostale nestambene zgrade	30.463	22.828	<i>Other non-residential buildings</i>
<b>2. Objekti niskogradnje</b>	<b>973.095</b>	<b>881.773</b>	<i>Civil engineering works</i>
<b>2.1 Saobraćajna infrastruktura</b>	<b>650.957</b>	<b>596.137</b>	<i>Transport infrastructures</i>
211 Auto-putevi, putevi i ulice	563.600	530.163	<i>Highways, roads and streets</i>
212 Željezničke pruge	10.163	12.312	<i>Railways</i>
213 Aerodromske piste	1.440	1.575	<i>Airport runways</i>
214 Mostovi I vijadukti, tuneli i podzemni prolazi	34.035	24.292	<i>Bridges, viaducts, tunnels and subways</i>
215 Luke i plovni kanali, brane i ostali hidograđevinski objekti	41.719	27.795	<i>Harbors, waterways, dams and other waterworks structures</i>
<b>2.2 Cjevovodi, komunikacijski i električni vodovi</b>	<b>181.681</b>	<b>164.834</b>	<i>Pipelines, communication and electric power lines</i>
221 Daljinski cjevovodi, komunikacijski i električni vodovi	49.796	44.169	<i>Long-distance pipelines, communication and electric power lines</i>
222 Lokalni cjevovodi i kablovi	131.885	120.665	<i>Local pipelines and cables</i>
<b>2.3 Složene industrijske građevine</b>	<b>122.452</b>	<b>105.649</b>	<i>Complex industrial structures</i>
230 Složene industrijske građevine	122.452	105.649	<i>Sport and recreation constructions</i>
<b>2.4 Ostale nespomenute građevine</b>	<b>18.005</b>	<b>15.153</b>	<i>Other civil engineering works</i>
241 Građevine za sport i rekreaciju	10.572	9.432	<i>Sport and recreation constructions</i>
242 Ostale građevine (osim zgrada), neklasificirane	7.433	5.721	<i>Other civil engineering works not elsewhere classified</i>

<sup>2)</sup>Klasifikacija vrsta građevinskih objekata - KVG0 BiH / Classification of Types of Construction (CC)

## 2.1 ZAVRŠENE ZGRADE I STANOVI<sup>3)</sup>

### COMPLETED BUILDINGS AND DWELLINGS<sup>3)</sup>

Godine  Years	Završene zgrade Completed buildings						Završeni stanovi Completed dwellings		
	Ukupno  Total		Stambene zgrade  Residential buildings		Nestambene zgrade  Non-residential buildings		broj  number	korisna površina, m <sup>2</sup>  useful area, m <sup>2</sup>	
	broj  number	površina, m <sup>2</sup>  area, m <sup>2</sup>	broj  number	površina, m <sup>2</sup>  area, m <sup>2</sup>	broj  number	površina, m <sup>2</sup>  area, m <sup>2</sup>			
2016	297	450.858	112	211.515	185	239.343	2.766	156.089	
2017	309	478.966	113	266.771	196	212.195	2.987	161.891	
<b>Indeksi</b> Indices	<b>2017</b> 2016	104,0	106,2	100,9	126,1	105,9	88,6	108,0	103,7

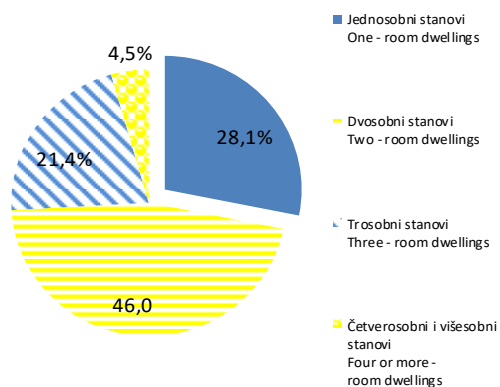
## 2.2 ZAVRŠENI STANOVI PREMA GRAĐEVINSKOJ VELIČINI I BROJU SOBA

### COMPLETED DWELLINGS BY FLOOR AREA AND NUMBER OF ROOMS

	Jedinica mjere	2016	2017	Measurement unit	
<b>UKUPNO</b>	<b>broj m<sup>2</sup></b>	<b>2.766 156.089</b>	<b>2.987 161.891</b>	<i>number m<sup>2</sup></i>	<i>TOTAL</i>
<b>Jednosobni stanovi</b>	<b>broj m<sup>2</sup></b>	731 27.746	840 30.687	<i>number m<sup>2</sup></i>	<i>One - room dwellings</i>
<b>Dvosobni stanovi</b>	<b>broj m<sup>2</sup></b>	1.214 64.669	1.374 71.528	<i>number m<sup>2</sup></i>	<i>Two - room dwellings</i>
<b>Trosobni stanovi</b>	<b>broj m<sup>2</sup></b>	648 45.495	640 44.867	<i>number m<sup>2</sup></i>	<i>Three - room dwellings</i>
<b>Četverosobni i višesobni stanovi</b>	<b>broj m<sup>2</sup></b>	173 18.179	133 14.809	<i>number m<sup>2</sup></i>	<i>Four or more - room dwellings</i>

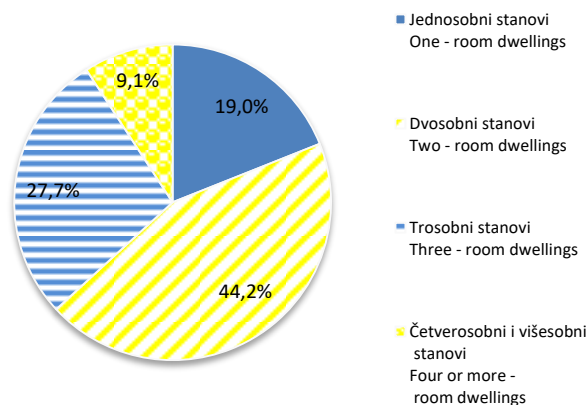
### G.5 ZAVRŠENI STANOVI - BROJ U 2017., %

G.5 COMPLETED DWELLINGS - NUMBER IN 2017, %



### G.6 ZAVRŠENI STANOVI - POVRŠINA U m<sup>2</sup> U 2017., %

G.6 COMPLETED DWELLINGS-AREA IN m<sup>2</sup> IN 2017, %



<sup>3)</sup> Podaci o završenim zgradama i stanovima prikupljaju se samo od pravnih osoba koje su glavni izvođači radova.  
Data on the completed buildings and dwellings are collected only from legal units which are the main contractors.

**2.3 ZAVRŠENE ZGRADE**  
*COMPLETED BUILDINGS*

	<b>Jedinica mjere</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<i>Measurement unit</i>	
<b>UKUPNO</b>	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	297 450.858 1.485.227	309 478.966 1.556.502	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>TOTAL</i>
<b>1.1 Stambene zgrade</b>	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	112 211.515 664.086	113 266.771 823.640	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Residential buildings</i>
<b>1.2 Nestambene zgrade</b>	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	185 239.343 821.141	196 212.195 732.862	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Non-residential buildings</i>
121 Hoteli i slične zgrade	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	12 16.083 50.897	16 22.685 61.597	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Hotels and similar buildings</i>
122 Poslovne zgrade	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	26 42.699 134.299	21 15.399 48.221	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Office buildings</i>
123 Zgrade za trgovinu na veliko i malo	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	23 13.956 43.231	36 25.582 94.540	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Wholesale and retail trade buildings</i>
124 Zgrade za transport i komunikaciju	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	7 1.031 2.712	6 2.540 10.544	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Traffic and communication buildings</i>
125 Industrijske zgrade i skladišta	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	60 67.780 265.687	62 90.402 342.104	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Industrial buildings and warehouses</i>
126 Zgrade za kulturno umjetničku djelatnost i zabavu, obrazovanje, bolnice i ostale zgrade, za zdravstvenu zaštitu	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	27 26.276 89.619	26 41.044 133.172	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Public entertainment education, hospitals and other health care institutions buildings</i>
127 Ostale nestambene zgrade	broj m <sup>2</sup> m <sup>3</sup>	30 71.518 234.696	29 14.543 42.684	<i>Number</i> <i>m<sup>2</sup></i> <i>m<sup>3</sup></i>	<i>Other non-residential buildings</i>

## METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci se odnose na građevinske radove koji su obavljani na području BiH. Podatke o završenim zgradama i stanovima u izvještajnoj godini prikazuju samo pravne osobe koje su glavni izvođači radova. Podaci u ovom saopćenju prikupljeni su izvještajnom metodom pomoću obrasca „Godišnji izvještaj o građevinskim radovima GRAD – 11”.

### Obuhvat i uporedivost

Podaci u ovom saopćenju odnose se na veći dio građevinskih firmi čije aktivnosti odražavaju kretanje ukupne građevinske aktivnosti u BiH.

Federalni zavod za statistiku BiH provodi Godišnji izvještaj o građevinskim radovima kojim prikuplja podatke za pravne subjekte i njihove dijelove, koji su u Registru poslovnih subjekata prema Klasifikaciji djelatnosti razvrstani u područje F Građevinarstvo i imaju 10 ili više zaposlenih. Republički zavod za statistiku RS provodi Godišnji izvještaj o građevinskim radovima kojim prikuplja podatke za pravne subjekte čija je pretežna djelatnost prema Klasifikaciji djelatnosti razvrstana u područje F-Građevinarstvo, kao i za građevinske jedinice u sastavu negrađevinskih pravnih subjekata.

Brčko distrikt provodi Godišnji izvještaj o građevinskim radovima kojim prikuplja podatke za pravne subjekte i njihove dijelove, koji su u Registru poslovnih subjekata prema Klasifikaciji djelatnosti razvrstani u područje F - Građevinarstvo i imaju 10 ili više zaposlenih.

Podaci o vrstama građevinskih objekata i radova razvrstani su prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata – KVG0 BiH. Ova klasifikacija usklađena je sa klasifikacijom koju je propisao Statistički ured Evropske unije- EUROSTAT (Classification of Types of Constructions- CC).

### Definicije

Vrijednost izvršenih građevinskih radova uključuje izvršene radove u izvještajnoj godini bez obzira na to jesu li naplaćeni ili nisu. Iskazuje se na osnovu privremenih ili godišnjih obračunskih situacija, dogovorenih isplata prema stepenu dovršenosti radova ili konačnog obračuna ako su radovi završeni u izvještajnoj godini. Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i električne energije, troškove upotrebe građevinskih mašina i opreme te druge troškove u vezi s izvođenjem radova. U vrijednost izvršenih radova nije uključena vrijednost radova (vlastitih) podizvođača (da se izbjegne dvostruko iskazivanje radova), porez na dodanu vrijednost te troškovi kupnje zemljišta, projektovanja, premjeravanja zemljišta i nadzora.

Prosječan broj radnika na gradilištima obuhvata sve radnike u posmatranom periodu bez obzira na vrstu radnog odnosa.

## NOTES ON METHODOLOGY

*The data relating to the construction works carried out on the territory of the Bosnia and Herzegovina. Data on completed buildings and dwellings in the reporting year represents only legal units which are the main contractors. The data in this release were collected through reporting method by "Annual Report of construction works - GRAD – 11" form.*

### *Coverage and comparability*

*The data in this release related to the major part of the construction legal persons whose activity reflects the movement of total construction activity.*

*In Federal Office of Statistics of BiH Annual Report on construction works collected for legal units and parts thereof employing 10 or more employees classified in Register of Legal Units according to the Classification of Economic Activities classified in section F-Construction. In Republika Srpska Institute of Statistics the Annual Report on construction works collected for legal units whose mostly activity according to Classification of Economic Activities performed in the area of F-Construction and construction units of nonconstruction legal units.*

*In Brcko district the Annual Report on construction works collected for legal units and parts thereof employing 10 or more employees classified in Register of Legal Units according to the Classification of Economic Activities classified in section F-Construction.*

*Information on the types of buildings and works are classified by the Classification of Type of Constructions – KVG0. This classification is adjusted with the classification prescribed by the Statistical Office of the European Union EUROSTAT (Classification of Types of Constructions- CC).*

### *Definitions*

*Value of construction works done includes work performed during the reporting year, irrespective of whether they are paid for or not. Value is expressed on the basis of annual accounting preliminary situation, agreed payment according to the stage of completion of works and the final calculation, if the works completed in the reporting year. Value of construction works done includes the value of work, building material, complete units and structures, propulsion material and electricity, expenses of using construction machinery and equipment and other expenses relating to the work. Value of construction works done excludes works subcontracted to others in order to avoid the duplicity in presenting works, value added tax, costs of purchase of the land, project cost, surveying of land and supervising of services.*

*Average number of workers on construction sites includes all workers in the observed period, regardless of the type of employment.*

Ostvareni sati rada na gradilištima su sati rada ostvareni u posmatranom period u redovnom i prekovremenom radu.

*Hours worked on sites are the hours of work achieved in the monitoring period in the regular and overtime work.*

Zgrade su stalne građevine koje imaju krov i vanjske zidove. Sagrađene su kao samostalne cjeline koje pružaju zaštitu od vremenskih i drugih vanjskih uticaja, a namjenjene su za stanovanje, obavljanje nekih djelatnosti ili smještaja robe, opreme za proizvodne i uslužne djelatnosti, životinja itd. U ovom istraživanju zgradama se smatraju i građevine koje imaju krov, ali nemaju (sve) zidove, npr. nadstrešnice, te građevine koje su pretežno ili potpuno smještene ispod površine zemlje, npr. skloništa, podzemne garaže, prodavnice i drugi poslovni prostori u podhodnicima i slično.

*Buildings are permanent structures that have a roof and exterior walls. They are built as separate units that protect from weather and other conditions, intended for dwelling, performing of a certain activity or for placing of goods, equipment used in various industrial activities and services, animals etc. In this survey buildings are also constructions covered with roof but without (all) walls, e.g. porches, and underground constructions, e.g. underground shelters, underground garages, underground shopping centers and other business premises in subways etc.*

Stambene zgrade su zgrade u kojima je 50% ili više ukupne korisne podne površine zgrade namijenjeno stanovanju.

*Residential buildings are buildings where 50% or more of the total useful floor area of the building intended for housing.*

Nestambene zgrade su zgrade koje nemaju stambene površine ili je stambena površina manja od 50% ukupne korisne podne površine.

*Non-residential buildings are buildings that have no living space or a residential area less than 50% of the total useful floor area.*

Ostale građevine su svi građevinski objekti koji nisu zgrade, npr. putevi, cjevovodi, pruge, mostovi itd.

*Other buildings are all construction facilities that are not buildings, such as roads, pipelines, railways, bridges, etc.*

Stan je svaka građevinski povezana cjelina namijenjena za stanovanje koja se sastoji od jedne ili više soba sa odgovarajućim pomoćnim prostorijama (kuhinja, kupatilo, predsoblje, smočnica, toalet i sl.) ili bez pomoćnih prostorija i ima jedan ili više posebnih ulaza.

*Dwelling is any residential construction unit intended for habitation, which consists of one or more rooms with appropriate auxiliary spaces (kitchen, bathroom, hall, pantry, toilet etc.) or without appropriate utility spaces and with one or more separate entries.*

Korisna površina stana, m<sup>2</sup>, je podna površina stana izmjerena unutar zidova.

*Useful floor area of a dwelling, m<sup>2</sup>, is a floor area of the dwelling, measured inside the walls of the dwelling.*

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.gov.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor dr.sc. Velimir Jukić  
Person responsible: PhD Velimir Jukic, Director

Saopćenje priredili: Fahir Kanlić, Anita Brković i Dženita Babić  
Prepared by: Fahir Kanlić, Anita Brković and Dženita Babić

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu  
First Release data are also published on the Internet

---